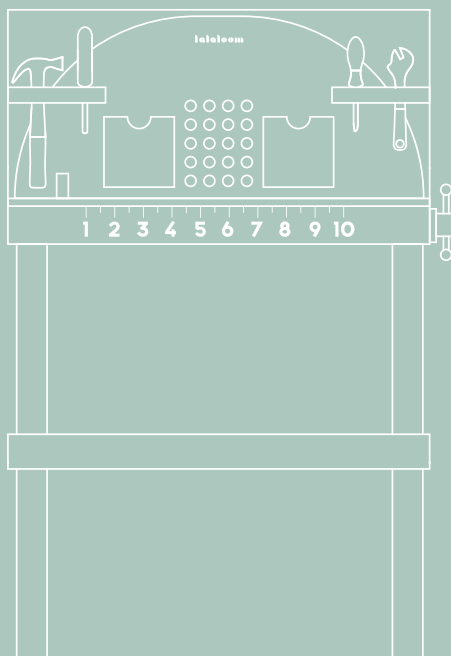




make a better play



# lalatools

banco de herramientas de madera ·  
wooden tool bench · banc d'outils en bois ·  
banco utensili in legno · Werkzeugbank aus Holz

designed in  
BARCELONA

**ES** Manual  
de usuario

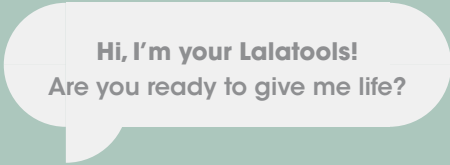
**EN** Instruction  
manual

**FR** Manuel  
d'utilisation

**IT** Manuale  
dell'utente

**DE** Handbuch  
des Benutzers

**beloom**



**Hi, I'm your Lalatools!**  
Are you ready to give me life?



make a better play



## knowledge

Beeloom toys are designed to encourage learning.



## conscious

Our Beeloom kids don't like plastic: they prefer to explore the world around them in a healthy and funny way.



## design

Simple is better; minimal designs, major values.



## equality

We do not define our kids dreams; toys are not for girls or boys, they are for playing; without stereotypes or clichés.



Our Beeloom kids  
will grow up with the knowledge and the value  
of respecting our environment and keeping it safe  
for the new generations coming,  
with the aim of make our world a better place.



### **quality**

Quality over quantity. Less is more.



### **timeless**

Timeless and funny toys to bring anywhere and share with family.



### **commitment**

Committed products as our Beeloom kids will be.



### **respect**

We believe the change is possible.  
Because we want the best for our children and for the world we leave them.

## ES ¿QUÉ APRENDEMOS?

**Motricidad Global:** Estimular esta capacidad es muy importante para que los niños desarrollen el control de los movimientos de su cuerpo. También ayuda a integrar al niño en su entorno, a través de la exploración y el descubrimiento.

**Imaginación:** Mantiene su sentido de la exploración y la aventura. Educar, potenciar y guiar la imaginación de los hijos conlleva muchas ventajas como fomentar la curiosidad, mejorar la creatividad y facilitar el pensamiento a la inteligencia.

**Creatividad:** Los juegos de imitación son muy beneficiosos ya que estimulan la creatividad de los niños, inventando distintas situaciones y soluciones, favoreciendo el lenguaje y la socialización.

**Socialización:** Los juguetes simbólicos, como el banco de herramientas, fomentan el desarrollo del lenguaje y la afectividad en los niños y niñas y también su capacidad operativa. Promueven además la socialización y potencian el aprendizaje.

**Orientación espacial:** Desarrollará la habilidad de medir las medidas, distancias y tamaños de las cosas para orientarse. Situar los objetos y orientar los movimientos.

**Coordinación ojo-mano:** Acciones como serrar, unir piezas o soldar estimularán esta habilidad cognitiva compleja. Aprenderán a guiar los movimientos de sus manos en función a los estímulos visuales y viceversa.

**Pensamiento matemático:** Se familiarizan con nociones como el tamaño, forma, volumen, geometría, medida, distancia, área y dimensionalidad.

**Desarrollo de la autoconfianza y seguridad:** Al conseguir crear cosas, su autoestima se verá reforzada y se verán capaces a conseguir todo lo que quieran.

## EN WHAT DO WE LEARN?

**Global Motor Skills:** Stimulating this ability is very important for children to develop control of their body movements. It also helps to integrate the child into their environment, through exploration and discovery.

**Imagination:** Maintains their sense of exploration and adventure. Educating, encouraging and guiding children's imagination has many advantages such as fostering curiosity, enhancing creativity and facilitating thinking and intelligence.

**Creativity:** Imitation games are very beneficial as they stimulate children's creativity, inventing different situations and solutions, encouraging language and socialisation.

**Socialisation:** Symbolic toys, such as the toolbox, encourage the development of language and affectivity in children, as well as their operative capacity. They also promote socialisation and enhance learning.

**Spacial orientation:** They will develop the ability to measure the measurements, distances and sizes of things in order to orient themselves. Locate objects and orientate movements.

**Eye-hand coordination:** Actions such as sawing, joining pieces or soldering will stimulate this complex cognitive skill. They will learn to guide their hand movements according to visual stimuli and vice versa.

**Mathematical thinking:** They become familiar with notions such as size, shape, volume, geometry, measurement, distance, area and dimensionality.

**Development of self-confidence and security:** By managing to create things, their self-esteem will be reinforced and they will see themselves capable of achieving anything they want.

## FR QU'EST-CE QU'ON APPREND?

**Motricité globale:** Il est très important de stimuler cette capacité pour que les enfants développent le contrôle de leurs mouvements corporels. Elle contribue également à intégrer l'enfant dans son environnement, par l'exploration et la découverte.

**Imagination:** Maintient leur sens de l'exploration et de l'aventure. Éduquer, responsabiliser et guider l'imagination des enfants présente de nombreux avantages tels que l'encouragement de la curiosité, le renforcement de la créativité et la facilitation de la pensée intelligente.

**Créativité:** Les jeux d'imitation sont très bénéfiques car ils stimulent la créativité des enfants, en inventant des situations et des solutions différentes, en encourageant le langage et la socialisation.

**Socialisation:** Les jouets symboliques, comme le banc d'outils, favorisent le développement du langage et de l'affectivité des enfants, ainsi que leur capacité opérationnelle. Ils favorisent également la socialisation et améliorent l'apprentissage.

**Orientation spatiale:** Ils développeront la capacité à mesurer les mesures, les distances et les tailles des choses afin de s'orienter. Repérer les objets et orienter les mouvements.

**Coordination œil-main:** Des actions telles que le sciage, l'assemblage de pièces ou la soudure stimuleront cette capacité cognitive complexe. Ils apprendront à guider les mouvements de leurs mains en fonction des stimuli visuels et vice versa.

**Pensée mathématique:** Ils se familiarisent avec des notions telles que la taille, la forme, le volume, la géométrie, la mesure, la distance, la surface et la dimensionnalité.

**Développement de la confiance en soi et de la sécurité:** Lorsqu'ils parviennent à créer des choses, leur estime de soi sera renforcée et ils seront capables de réaliser tout ce qu'ils veulent.

## IT COSA IMPARIAMO?

**Abilità motorie globali:** Stimolare questa abilità è molto importante per i bambini per sviluppare il controllo dei loro movimenti del corpo. Aiuta anche a integrare il bambino nel suo ambiente, attraverso l'esplorazione e la scoperta.

**Immaginazione:** Mantiene il loro senso di esplorazione e di avventura. Educare, potenziare e guidare l'immaginazione dei bambini ha molti vantaggi, come incoraggiare la curiosità, aumentare la creatività e facilitare il pensiero intelligente.

**Creatività:** I giochi d'imitazione sono molto benefici perché stimolano la creatività dei bambini, inventando situazioni e soluzioni diverse, incoraggiando il linguaggio e la socializzazione.

**Socializzazione:** I giocattoli simbolici, come il banco degli attrezzi, favoriscono lo sviluppo del linguaggio e dell'affettività nei bambini e anche la loro capacità operativa. Promuovono anche la socializzazione e migliorano l'apprendimento.

**Orientamento spaziale:** Svilupperanno la capacità di misurare le misure, le distanze e le dimensioni delle cose per orientarsi. Individuare oggetti e orientare i movimenti.

**Coordinatione occhio-mano:** Azioni come segare, unire pezzi o saldare stimolano questa complessa capacità cognitiva. Impareranno a guidare i loro movimenti della mano secondo gli stimoli visivi e viceversa.

**Pensiero matematico:** Diventano familiari con nozioni come dimensione, forma, volume, geometria, misurazione, distanza, area e dimensionalità.

**Sviluppo dell'autostima e della sicurezza:** Quando riescono a creare cose, la loro autostima sarà rafforzata e saranno in grado di raggiungere qualsiasi cosa vogliono.

## DE WAS LERNEN WIR DARAUS?

**Globale motorische Fähigkeiten:** Die Stimulierung dieser Fähigkeit ist sehr wichtig für Kinder, um die Kontrolle über ihre Körperbewegungen zu entwickeln. Es hilft auch, das Kind in seine Umgebung zu integrieren, durch Erforschung und Entdeckung.

**Vorstellungskraft:** Bewahrt ihren Sinn für Erkundung und Abenteuer. Das Erziehen, Befähigen und Leiten der Phantasie von Kindern hat viele Vorteile, wie z. B. die Förderung der Neugier, die Steigerung der Kreativität und die Erleichterung des intelligenten Denkens.

**Kreativität:** Nachahmungsspiele sind sehr vorteilhaft, da sie die Kreativität der Kinder anregen, verschiedene Situationen und Lösungen erfinden, die Sprache und die Sozialisation fördern.

**Sozialisation:** Symbolische Spielzeuge, wie z.B. die Werkzeugbank, fördern die Entwicklung von Sprache und Affektivität bei Kindern und auch deren Handlungsfähigkeit. Sie fördern auch die Sozialisierung und verbessern das Lernen.

**Räumliche Orientierung:** Sie entwickeln die Fähigkeit, die Maße, Abstände und Größen von Dingen zu messen, um sich zu orientieren. Lokalisieren von Objekten und Orientieren von Bewegungen.

**Auge-Hand-Koordination:** Aktionen wie Sägen, Fügen von Teilen oder Schweißen stimulieren diese komplexe kognitive Fähigkeit. Sie lernen, ihre Handbewegungen entsprechend den visuellen Reizen zu steuern und umgekehrt.

**Mathematisches Denken:** Sie werden mit Begriffen wie Größe, Form, Volumen, Geometrie, Maß, Abstand, Fläche und Dimensionalität vertraut.

**Entwicklung von Selbstvertrauen und Sicherheit:** Wenn sie es schaffen, Dinge zu schaffen, wird ihr Selbstwertgefühl gestärkt und sie können alles erreichen, was sie wollen.



## advertencias · warnings · avertissements · avvertenze · warnungen

### ES ATENCIÓN

No se recomienda para niños menores a 36 meses.

Retire todos los elementos del embalaje antes de permitir que el niño utilice el juguete.

El producto contiene piezas pequeñas. Mantenga las piezas desmontadas fuera del alcance de los niños pequeños.

Se utilizará bajo la supervisión de un adulto.

La caja puede contener broches u otras partes pequeñas.

Riesgo de asfixia.



### EN ATTENTION

Not recommended for children younger than 36 months.

Remove all items from the packaging before allowing the child to use the toy.

The product contains small parts. Keep unassembled parts out of the reach of small children.

It must be used under adult supervision.

The box may contain brooches or other small parts.

Chocking hazard.

### FR ATTENTION

Déconseillé aux enfants de moins de 36 mois.

Retirer tous les éléments de l'emballage avant utilisation.

Le produit contient de petites pièces. Garder les pièces non assemblées hors de la portée des jeunes enfants.

A utiliser sous la surveillance d'un adulte.

La boîte peut contenir des broches ou d'autres petits morceaux.

Dangers de suffocation.

### IT ATTENZIONE

Non consigliato per bambini di età inferiore ai 36 mesi.

Rimuovere tutti gli articoli dalla confezione prima di permettere al bambino di utilizzare il giocattolo.

Il prodotto contiene piccole parti. Tenere le parti smontate fuori dalla portata dei bambini piccoli.

Sarà utilizzato sotto la supervisione di un adulto.

La scatola può contenere graffette o altre piccole parti.

Rischio di soffocamento.

### DE ACHTUNG

Nicht empfohlen für Kinder unter 36 Monaten.

Entfernen Sie alle Gegenstände aus der Verpackung, bevor Sie dem Kind erlauben, das Spielzeug zu benutzen.

Das Produkt enthält Kleinteile. Bewahren Sie nicht montierte Teile außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf.

Es wird unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet.

Die Box kann Broschen oder andere Kleinteile enthalten.

Erstickungsgefahr.

piezas · parts · parties · parti · stücke

X2

A



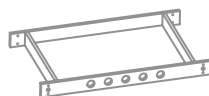
X4

B



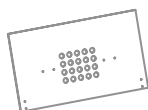
X1

C



X1

D



X1

E



X1

F



X1

G



X30  
M4x15

H



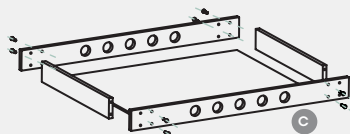
X4

I

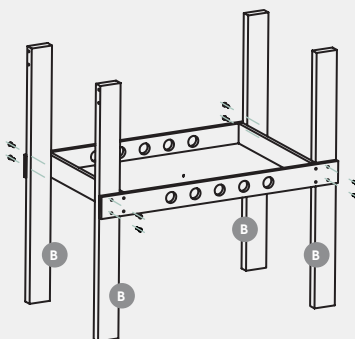


montaje · assembly · montage · montaggio · versammlung

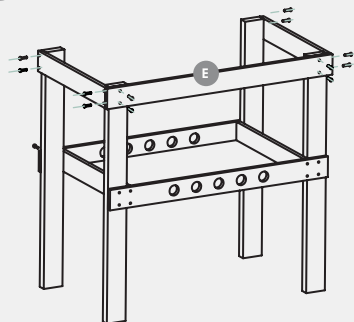
1



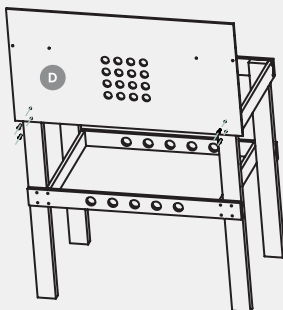
2



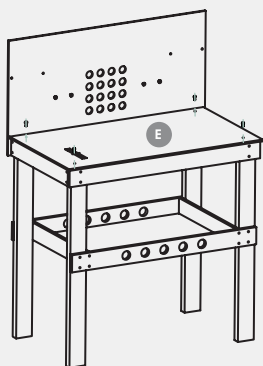
3



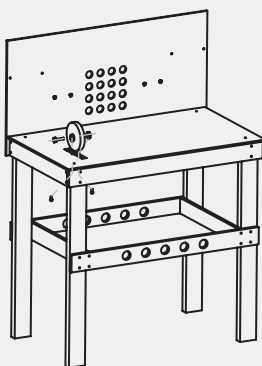
4



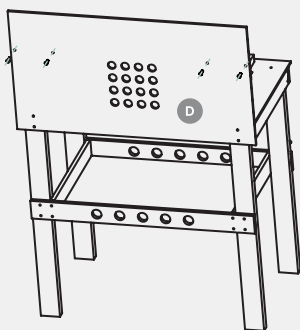
5



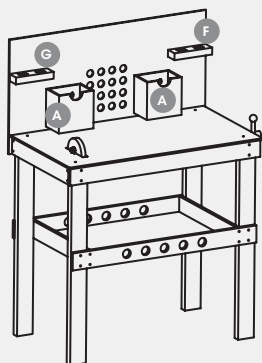
6



7



8



## **mantenimiento · maintenance · entretien · manutenzione · wartung**

### **ES MANTENIMIENTO**

Por favor, compruebe el montaje a intervalos regulares y apriete los herrajes si es necesario.

Limpie la superficie con un paño ligeramente húmedo y un detergente suave para vajilla si es necesario. No utilice ningún producto de limpieza que contenga alcohol o amoníaco.

Recomendamos probar todos los materiales de limpieza en la parte inferior de cualquier superficie que no se vea durante el uso normal del producto.

### **EN MAINTENANCE**

Please check the assembly at regular intervals and tighten the fittings if necessary.

Clean the surface with a slightly damp cloth and a mild dishwashing detergent if necessary. Do not use any cleaning agents containing alcohol or ammonia.

We recommend testing all cleaning materials on the underside of any surface that is not visible during normal use of the product.

### **FR ENTRETIEN**

Veuillez vérifier le montage à intervalles réguliers et resserrer les raccords si nécessaire.

Nettoyez la surface avec un chiffon légèrement humide et un détergent doux pour lave-vaisselle si nécessaire. N'utilisez pas de produits de nettoyage contenant de l'alcool ou de l'ammoniaque.

Nous recommandons de tester tous les produits de nettoyage sur la face inférieure de toute surface qui n'est pas visible lors d'une utilisation normale du produit.

### **IT MANUTENZIONE**

Controllare il montaggio ad intervalli regolari e, se necessario, serrare i raccordi.

Pulire la superficie con un panno leggermente umido e, se necessario, con un detergente per piatti delicato. Non utilizzare detergenti contenenti alcool o ammoniaci.

Si consiglia di testare tutti i materiali di pulizia sul lato inferiore di qualsiasi superficie non visibile durante il normale utilizzo del prodotto.

### **DE WARTUNG**

Bitte überprüfen Sie die Montage in regelmäßigen Abständen und ziehen Sie die Verschraubungen gegebenenfalls fest.

Reinigen Sie die Oberfläche mit einem leicht feuchten Tuch und ggf. einem milden Geschirrspülmittel. Verwenden Sie keine alkohol- oder ammoniakhaltigen Reinigungsmittel.

Wir empfehlen, alle Reinigungsmittel auf der Unterseite jeder Oberfläche zu testen, die bei normalem Gebrauch des Produkts nicht sichtbar ist.



## ES ELIMINACIÓN Y RECICLAJE

Cuando decida deshacerse del producto, asegúrese de seguir la normativa local.

Deshágase del producto cuidando el medio ambiente. No lo tire simplemente a la basura y prepárelo para reciclar. Lévelo a un centro de reciclaje autorizado.

Los materiales de embalaje son reciclables. Por favor, tírelos en el cubo de basura apropiado.

## EN RECYCLING

When you decide to dispose of the product, be sure to follow local regulations.

Dispose of the product with care for the environment. Do not simply throw it in the trash and prepare it for recycling. Take it to an authorized recycling center.

Packaging materials are recyclable. Please dispose of them in the appropriate waste bin.

## FR RECYCLAGE

Lorsque vous décidez de vous débarrasser du produit, veillez à respecter les réglementations locales.

Éliminer le produit en respectant l'environnement. Ne le jetez pas simplement à la poubelle et ne le préparez pas pour le recyclage. Apportez-le à un centre de recyclage agréé.

Les matériaux d'emballage sont recyclables. Veuillez les jeter dans la poubelle appropriée.

## IT RICICLAGGIO

Quando si decide di smaltire il prodotto, assicurarsi di seguire le normative locali.

Smaltire il prodotto nel rispetto dell'ambiente. Non gettarlo semplicemente nella spazzatura e prepararlo per il riciclaggio. Portare a un centro di riciclaggio autorizzato.

I materiali di imballaggio sono riciclabili. Si prega di smaltirli nell'apposito cestino.

## DE RECYCLING

Wenn Sie sich für die Entsorgung des Produkts entscheiden, beachten Sie unbedingt die örtlichen Vorschriften.

Entsorgen Sie das Produkt mit Rücksicht auf die Umwelt. Werfen Sie es nicht einfach in den Müll und bereiten Sie es für das Recycling vor. Bringen Sie es zu einem autorisierten Recyclingzentrum.

Verpackungsmaterialien sind recycelbar. Bitte entsorgen Sie sie in der entsprechenden Mülltonne.

## garantía · warranty · garantie · garanzia · garantie

### ES GARANTÍA

Este producto tiene una garantía de 3 años. Esta garantía cubre daños y mal funcionamiento, sólo si el producto no ha sido usado indebidamente y se han seguido correctamente todas las instrucciones. Para reclamar su garantía, debe presentar su recibo de compra. El producto debe estar completo y tener todas sus partes.

La garantía no cubre el desgaste, la falta de mantenimiento, la negligencia, el montaje incorrecto y el uso inadecuado (golpes, uso incorrecto de la fuente de alimentación, almacenamiento, condiciones de uso, etc.).

También se excluye cuando se han utilizado en el producto accesorios o piezas de montaje no originales o inadecuados.

### EN WARRANTY

This product is warranted for 3 years. This warranty covers damage and malfunction only if the product has not been used improperly and all instructions have been followed correctly. To claim your warranty, you must present your purchase receipt. The product must be complete and have all parts.

The warranty does not cover wear, lack of maintenance, negligence, incorrect assembly and misuse (knocks, misuse of power supply, storage, conditions of use, etc.).

It is also excluded when non-original or inappropriate accessories or mounting parts have been used on the product.

### FR GARANTIE

Ce produit est garanti 3 ans. Cette garantie couvre les dommages et dysfonctionnements uniquement si le produit n'a pas été utilisé incorrectement et si toutes les instructions ont été suivies correctement. Pour réclamer votre garantie, vous devez présenter votre reçu d'achat. Le produit doit être complet et contenir toutes les pièces.

La garantie ne couvre pas l'usure, le manque d'entretien, la négligence, le montage incorrect et la mauvaise utilisation (chocs, mauvaise utilisation de l'alimentation électrique, stockage, conditions d'utilisation, etc.).

Elle est également exclue lorsque des accessoires ou des pièces de montage non originaux ou inappropriés ont été utilisés dans le produit.

### IT GARANZIA

Questo prodotto è garantito per 3 anni. Questa garanzia copre i danni e i malfunzionamenti solo se il prodotto non è stato utilizzato in modo improprio e se tutte le istruzioni sono state seguite correttamente. Per richiedere la garanzia, è necessario presentare la ricevuta d'acquisto. Il prodotto deve essere completo e contenere tutte le parti.

La garanzia non copre l'usura, la mancanza di manutenzione, la negligenza, il montaggio e l'uso improprio (urti, uso improprio dell'alimentazione elettrica, stoccaggio, condizioni d'uso, ecc.).

È esclusa anche quando nel prodotto sono stati utilizzati accessori o elementi di montaggio non originali o inappropriati.

### DE GARANTIE

Auf dieses Produkt wird eine Garantie von 3 Jahren gewährt. Diese Garantie deckt Schäden und Fehlfunktionen nur dann ab, wenn das Produkt nicht unsachgemäß verwendet wurde und alle Anweisungen korrekt befolgt wurden. Um Ihre Garantie in Anspruch zu nehmen, müssen Sie Ihre Kaufquittung vorlegen. Das Produkt muss vollständig sein und alle Teile enthalten.

Die Garantie erstreckt sich nicht auf Verschleiß, mangelnde Wartung, Fahrlässigkeit, unsachgemäße Montage und Missbrauch (Stöße, Missbrauch der Stromversorgung, Lagerung, Nutzungsbedingungen usw.).

Sie ist auch dann ausgeschlossen, wenn im Produkt nicht originale oder ungeeignete Zubehörteile oder Montageeile verwendet wurden.



## ES DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD (CE)

Nosotros, BESELF BRANDS S.L., propietaria de la marca BEELOOM, con sede en c/Blanquers, 7-8 43800 - Valls SPAIN, declaramos que el banco de herramientas de madera LALATOOLS a partir del número de serie del año 2021 en adelante, son conformes con los requerimientos de las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo aplicables:

Directiva 2009/48/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 18 de junio de 2009, sobre la seguridad de los juguetes.

El producto entregado coincide con el ejemplar que fue sometido al examen CE de tipo.

Bajo los estándares:

EN71-1: 2014+ A1: 2018 / EN71-2: 2011+A1: 2014 / EN 71-3:2019.

Valls (SPAIN), 1 de Marzo de 2021

## EN DECLARATION OF CONFORMITY (EC)

BESELF BRANDS S.L. owner of BEELOOM brand, with legal address in c/Blanquers, 7-8 43800 - Valls SPAIN, declares that the wooden tool bench LALATOOLS from 2021 series onwards, is in accordance with the European Parliament Directives and of the Council.

Directive 2009/48/EC of the European Parliament and of the Council of 18 June 2009 on the safety of toys.

The product delivered coincides with the prototype that was submitted for CE exam.

Under the standards:

EN71-1: 2014+ A1: 2018 / EN71-2: 2011+A1: 2014 / EN 71-3:2019.

Valls (SPAIN), 1 March 2021

## FR DÉCLARATION DE CONFORMITÉ (CE)

Nous, BESELF BRANDS S.L., propriétaire de la marque BEELOOM, située /Blanquers, 7-8 43800 - Valls, ESPAGNE, déclarons que le banc d'outils en bois LALATOOLS, à partir du numéro de série de l'année 2021, est conforme aux exigences des directives applicables du Parlement européen et du Conseil:

Directive 2009/48/CE du Parlement européen et du Conseil du 18 juin 2009 relative à la sécurité des jouets.

Le produit livré coïncide avec l'échantillon qui a été soumis à l'examen de type CE.

En vertu des normes:

EN71-1: 2014+ A1: 2018 / EN71-2: 2011+A1: 2014 / EN 71-3:2019.

Valls (ESPAGNE), 1er mars 2021

## IT DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ (EC)

Noi, BESELF BRANDS S.L., proprietari a della marca BEELOOM, con sede presso c/Blanquers, 7-8 43800 - Valls, SPAIN, dichiariamo che la banco utensili in legno LALATOOLS a partire dal numero di serie dell'anno 2021 in avanti, è conform e ai requisiti delle Direttive del Parlamento Europeo e del Consiglio applicabili:

Direttiva 2009/48/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 18 giugno 2009, sulla sicurezza dei giocattoli.

Il prodotto consegnato corrisponde al modello che fu sottoposto all'esame CE del tipo.

Standard:

EN71-1: 2014+ A1: 2018 / EN71-2: 2011+A1: 2014 / EN 71-3:2019.

Valls (SPAGNA), 1 marzo 2021

## DE EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir, BESELF BRANDS S.L., Inhaber der Marke BEELOOM mit Sitz in c/Blanquers, 7-8 43800 - Valls SPAIN, erklären, dass der LALATOOLS Werkzeugbank aus Holz ab der Seriennummer 2021 den Anforderungen der geltenden Richtlinien des Europäischen Parlaments und des Rates entsprechen:

Richtlinie 2009/48/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 18. Juni 2009 über die Sicherheit von Spielzeug.

Das gelieferte Produkt stimmt mit dem Muster überein, das der EG-Baumusterprüfung unterzogen wurde.

Für gewöhnlich:

EN71-1: 2014+ A1: 2018 / EN71-2: 2011+A1: 2014 / EN 71-3:2019.

Valls (SPANIEN), 1. März 2021

**Mireia Calvet, CEO**

Representante autorizado y responsable de la documentación técnica.  
Authorised representative and responsible for technical documentation.  
Représentant autorisé et responsable de la documentation technique.  
Rappresentante autorizzato e responsabile della documentazione tecnica.  
Prokurist und verantwortlich für die technische Dokumentation.



**beeloom**

**beloom**

**beloom**



make a better play

Learning by playing  
and experience unique emotions

